

Hong Kong

ISBN: 9791096165209

Prix public TTC : 18 Euros

Nombre de pages : 212

Date de parution : Septembre 2022



Une anthologie donnant un aperçu rare de la littérature hongkongaise contemporaine, vingt-cinq ans après la rétrocession de Hong Kong à la Chine. Entrelaçant poèmes et nouvelles d'une quinzaine d'auteurs issus de générations diverses, elle offre au lecteur une succession de lignes de fuite, chacune esquissant les contours d'une spécificité de l'histoire et de l'identité hongkongaises. Alors que cette « âme » hongkongaise est aujourd'hui en pleine recomposition, le temps est venu de marquer un point d'étape, avant que d'autres lendemains – plus ou moins radieux – ne s'écrivent... Un recueil richement illustré, édité par Coraline Jortay et Gwennaël Gaffric et préfacé par Gregory B. Lee. Publié en partenariat avec l'organisation hongkongaise The Ark et avec le soutien du CNL et de la Région Auvergne-Rhône-Alpes.

Sommaire :

Avant-propos, Gregory B. Lee

Introduction, Coraline Jortay et Gwennaël Gaffric

Montagne, Ng Hui-bin (tr. Sandrine Marchand)

Quatre poèmes, Leung Ping-kwan (tr. Sandrine Marchand)

Le Hong Kong d'Eileen Chang et Wang Anyi, Xiaosi (tr. Lucie Modde)

Atlas, un florilège, Dung Kai-cheung (tr. Gwennaël Gaffric)

Deux poèmes, Xi Xi (tr. Coraline Jortay)

Pièces vides, Leung Lee-chi (tr. Brigitte Duzan)

Deux poèmes, Jennifer Wong (tr. Lucie Modde)

Traque sur fond bleu, Chan Ho-kei (tr. Alexis Brossollet)

De sombres choses, Dorothy Tse (tr. Coraline Jortay)

Deux poèmes, Tammy Ho Lai-ming (tr. Lucie Modde)

Cette époque et La mariée traversant l'océan, Wong Yi (tr. Lucie Modde)

Deux poèmes, Nicholas Wong (tr. Lucie Modde)

Soleils noirs, Hon Lai-chu (tr. Gwennaël Gaffric)

Trois poèmes, Louise Law (tr. Coraline Jortay)

Le bibliotarium de l'Île-Distante, Lawrence Pun (tr. Gwennaël Gaffric)